

LAPWING
PUBLICATIONS

HELEN SORAGHAN DWYER

I am deeply impressed by the unique poetic sensibilities of Helen Soraghan Dwyer. In February 2010 she read her poems to large audiences of students and teachers of English Literature in a number of colleges spread over three districts of southern Karnataka, including Mysore. Acting as an unofficial interpreter of her poems at several of these events I had an opportunity of experiencing the authentic self of the poet. I feel many of her poems lay bare in vivid clarity the intense sorrow wreaked on innocent lives by perpetrators of ethnic cleansing and terrorist groups in several parts of the world. Her creative fervour remains unchanged whether her poems deal with the author's personal life or with issues affecting others. In tune with her themes her language is simple, sensitive and unpretentious. I also see the emergence of a mother figure recounting stories of a world in which there resides unbearable sadness, but also hope. Finally, I am reminded of a woman's role as a recorder of myths, mores and histories, and feel that Helen rises to this challenge in the telling of her poetic tales.

Dr Mahadeva Kunderi
Professor
Department of Studies in English
University of Mysore
India

Helen Soraghan Dwyer's poems are powerful though delicate . . . Amazing and enchanting.

Peter Sragher, poet, translator and council member of
Writers' Union of Romania

Anso i ndánta Helen Soraghan Dwyer tá cumhacht agus míne in éineacht...iontas agus draíocht.

Peter Sragher, file, aistritheoir agus ball comhairle de chuid
Comhar Scríbhneoirí na Rómáine.

*The Lapwing is a bird, in Irish lore
- so it has been written -
indicative of hope.*

Printed and Hand-bound at the Winepress, Ireland

ISBN 978-1-907276-42-2

€12.00



STILL – FAIRE ❖ HELEN SORAGHAN DWYER ❖ BELFAST ❖ LAPWING ❖ ISBN 978-1-907276-42-2



STILL – FAIRE

POEMS – DÁNTA
ENGLISH AND IRISH

HELEN SORAGHAN DWYER



Still by - Faire le
May Soraghan Dwyer

Translated
by
Bernadette Nic an tSaoir



Belfast
Lapwing